

SPRINGBOARD Journal

No. 1, Volume 7, 2015



جامعة الحكمة، إيلورين - نيجيريا

AL-HIKMAH UNIVERSITY
ILORIN, KWARA STATE-NIGERIA

Editorial Board

- I. Editor-in-Chief Prof I.B. Bello-Imam, Department of Political Science and Conflict Resolution, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria
- II. Managing Editor Mr. Hamzah Abdurraheem, Department of Languages (English), Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria
- III. Member Dr Qasim Badmaasi, Department of Languages (Arabic), Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria
- IV. Member Dr. A.O.Y. Raji, Department of History and International Relations, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria
- V. Member Dr. L.F. Oladimeji Department of Islamic Studies, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria

Members of the Editorial Advisory Board

- | | |
|--|--|
| 1. Prof. (Mrs) N.Y.S. Ijaiya, Department of Business Administration, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria | 6. Prof. Festus Egwakhide, Department of Economics, University of Ibadan, Nigeria |
| 2. Prof. Abdul-Baki Shuaib, Department of Arabic Studies, Usman Dan Fodio University, Sokoto, Nigeria | 7. Prof. A.O. Sanda, Faculty of Social Sciences, Babcock University, Ilishan-Remo, Ogun State, Nigeria |
| 3. Dr. Bello D. Badah, Department of English Language, Usman Dan Fodio University, Sokoto, Nigeria | 8. Prof. J.D.Y. Peel, School of Oriental and African Studies, University of London, London, United Kingdom |
| 4. Prof. Muazu Alhaji Nguru, Department of Arabic and Islamic Studies, University of Maiduguri, Nigeria | 9. Prof. Pita Ogada Agbese, Department of Political Science, The University of Northern Iowa, U.S.A. |
| 5. Prof. Aminu Mamodu, Faculty of Education, Ambrose Alli University, Ekpoma, Nigeria | 10. Prof. H.O Danmole, Department of History and International Studies, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria. |

List of Contributors

1. ABDULRAOQ, Saddam Z. is a lecturer in the Department of Sociology, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria.
2. ABDEL-SALAM, Ahmedels Alahulgany (Ph.D) is a lecturer in the Department of Arabic, Faculty of Arts, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria.
3. ABDUA, M.B. is a lecturer in the Department of Marketing, College of Management Sciences, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria.
4. ADEGBOYE, R.O. lectures in the Department of Mass Communication, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria.
5. AKANNI, L.P. lectures in the Department of Business Administration, College of Management Sciences, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria.
6. AMBALLE, AbdulRauf (Ph.D) is a Reader in the Department of Politics and Governance, Kwara State University, Malete, Nigeria.
7. ARABA-Yusuf, T.K. is a staff in the Registry Unit, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria.
8. BAKAR, Ahmad Naqiyuddin (Ph.D.) is a lecturer in the Faculty of Administrative Science and Political Studies, University of Technology Mara (UTM), Malaysia.
9. BELLO-IMAM, I.B. (Ph.D) is a Professor of Political Science and Conflict Resolution, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria.
10. DIOR, A.D. (Ph.D) is a lecturer II in the Department of Arabic, Faculty of Arts, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria.
11. EGBEPO (Ph.D) is a Senior Lecturer in the Department of History and International Studies, Ibrahim Babangida University, Lapai, Niger State, Nigeria.
12. GBODOFU, Khalil Muhammad Usman (Ph.D) is a lecturer in the Department of Arabic, Faculty of Arts, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria.
13. IBIKUNLE, O.H. is a lecturer in the Department of Business Administration, College of Management Sciences, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria.
14. IBRAHEEM, Kazeem (Ph.D) is a part-time lecturer in the Department of Arabic, Kwara State College of Arabic and Islamic Legal Studies, Ilorin, Kwara State, Nigeria.

15. ILEMAIYE, Festus Olorunfemi is a staff of the Nigerian Stored Products Research Institute, Ilorin, Nigeria.
16. MUHAMMAD Lawal, Umar, is a lecturer in the Department of Arabic, Federal College of Education, Katsina, Katsina State, Nigeria.
17. MUHAMMAD, A. Yinusa (Ph.D) is a Senior Lecturer I in the Department of Sociology, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria.
18. OKETUNMBI, Ebony Oladunde Ola (Ph.D) is a Lecturer in the Department of Mass Communication, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria.
19. ONI, Olusegun Opeyemi is a staff of the Agricultural and Rural Management Training Institute (ARMTI), Ilorin, Nigeria.
20. OYENIRAN, I.W. lectures in the Department of Economics, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria.
21. RAJI, Abdullateef is a lecturer in the Department of Sociology, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria.
22. SANNI, Mubaraq (Ph.D.) is a Senior Lecturer in the Department of Accounting, Kwara State University, Malete, Nigeria.
23. SOLAGBERU, Abdur-Razzaq Mustapha Balgoun (Ph.D) is a lecturer in the Department of Islamic Studies, Kwara State College of Arabic and Islamic Legal Studies, Ilorin, Kwara State, Nigeria.
24. SULAIMON, M. Oriyomi lectures in the Department of Sociology, University of Ilorin, Nigeria.
25. TAOFIQ, Awwal Baba is a Doctoral Student in the Department of Islamic Studies, University of Ilorin, Nigeria.
26. UDENDE, Patrick lectures in the Department of Mass Communication, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria.
27. USMAN THAQAFI, A. M. (Ph.D) is a Senior Lecturer in the Department of Arabic, Faculty of Arts, University of Ilorin, Ilorin.
28. USMAN, Taofeek is a lecturer in the Department of Banking and Finance, Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria.

Contents

List of Contributors	iv
Editorial	vi

Articles in English

1. How and Why Nigerians voted the way they did in the 2015 General Elections	1
2. Essence and Operations of Advertising Agencies	39
3. Impact of Celebrity Endowment on Advertised Brand's Sales Patronage	54
4. Entrepreneurship as a Prerequisite for Self-Reliance in Nigeria: Evidences from Selected Small Business Enterprises in Ilorin West (LGA), Kwara State	70
5. Governance Issues in Administration: Institutional Work-Life Policy Practices and Civil Servants' Commitment to Work	85
6. Impact of Cost Management Techniques of Banks Performance: A Survey of Selected Nigerian Banks	105
7. Gender, Work and Family life among Bank Employees in Ilorin Metropolis	116
8. Esan Women in the Pre-Colonial and Colonial Palm Oil Production and Marketing, Esan Land, Edo State of Nigeria	126
9. Religious Tolerance as a Means for Peaceful Co-existence in Nigeria	138
10. Entrenching Good Governance in Nigeria: The Example of <i>Tajud-Din of Al-Maghili</i>	146
11. The Mystical Interpretation of the Qur'an: A Case of Some Selected Verses	157
12. Newspaper On-Air and On-Line: Boom or Doom to Readership among Journalism-educators?	170

Articles in Arabic

13. Arabic Composition and its Schools Across Ages	182
14. Critical Comments on Arabicised Words in the Holy Qur'an	200
15. A Thematic Study of Ahmad Ar-Rufai'i Tuh'fatul-l-Latifil-khabir fi Nazm Khatimatil-Musbahil'-Munir	221
16. Al-Khateeb Al-Qazweeny and the Arabic Rhetoric: His Strengths and Weaknesses	236

مخطوطة "تحفة اللطيف الخبير في نظم خاتمة المصباح المنير" لأحمد الرفاعي بلو:
دراسة
صرفية موضوعية

بقلمي
عبد الغني أبمبولا عبد السلام و قاسم إبراهيم

"A Thematic Study of Ahmad Ar-Rufai's 'Tuh'fatu-L-Latifi'-
Khabir Fi Nazm Khatimati L-Misbahil'-Munir"

by

Abdussalam Abimbola Abdulganiy and Ibrahim Kazeem

Abstract

Manuscript has been one of the methods through which Yoruba Muslim Scholars document their contributions to learning. This cut across different branches of Arabic and Islamic Sciences. Ahmad Ar-Rufai was one of the leading Scholars of his time who contributed immensely to the study of Arabic and Islamic knowledge. It is the aim of this paper to present synopsis of Ar-Rufai's poetic manuscript entitled: "**Tuhfatu-l-Latifi-l-Khabir fi Nazmi-Khatimati-l-Misbahi-l-Munir' on Arabic Morphology**". The method adopted is descriptive where a thematic appraisal is done on those poetic verses on the subject matter. The poetry in a transcription of a prose work by an author popularly known as Ash-Shayk Al-Faiyumi. The simple words used in the poetry are believed to bring the work closer to the beginners, especially the children. It is noted that the contents of the poetic work retain the originality of the prose work. This paper, after the introduction, gives brief biography of the poet, his introduction and principal themes of his work. It also analyses the style adopted by the poet and some recommendations for further research are given.

توطئة:

الهدف من إعداد هذا المقال هو عرض سريع لمحتويات مخطوطة الكتاب الموسوم بـ "تحفة اللطيف الخبير في نظم خاتمة المصباح المنير" الذي نظمها العالم التيجيري الشيخ أحمد الرفاعي بلو في علم الصرف، والذي يبلغ عدد أبياته ألفا ومئتين وأربعاً وسبعين بيتاً، هذا فستحدث في هذا العرض عن النقاط المهمة في تسليط الضوء على مدى تمكن ذلك الشيخ الجليل في علم الصرف، وعلى إبراز

إنتاجاته الثمينة في سبيل تسهيل علم الصّرف في ميدان الشعر التعليمي ليكون تيسيراً على حفظ قارئيه أو سامعيه على حدّ بليغ.

فنحن في هذه المقالة ندرس بعض المسائل الصّرفية التي تناولها الشيخ في مخطوطته وستدور على الموضوعات الآتية.

- 1- الشيخ أحمد الرّفاعي: حياته ونشأته ومؤلفاته.
- 2- مقدمة الكتاب.
- 3- المسائل الصّرفية التي تناولها المؤلف في المنظومة.
- 4- منهاج النّاطم في تصنيف الكتاب.
- 5- الاقتراحات والتّوصيات.

الشيخ أحمد الرّفاعي حياته ونشأته ومؤلفاته:

نشأ صاحب المخطوطة في مدينة إبادن، وكانت من مدائن نيجيريا التي يأوي إليها حديثو العهد بالإسلام والمستضعفون حيث يتلقون علوم دينهم؛ فنشط فيها التّعليم العربي وازدهرت في أحيائها الثقافة الإسلامية حيث نبغ فيها علماء أجلاء تركوا للأجيال القادمة مؤلفات قيمة⁽¹⁾ منهم: الشيخ عبد السّلام (المتوفى 1339هـ)⁽²⁾، والشيخ أبوبكر صاحب الكرسي، والشيخ هارون، والشيخ عبد الله بن عثمان، والشيخ مالك بن طاهر⁽³⁾ والشيخ عبد الكريم بن السنوسي الأويّي (صاحب البيان) والشيخ محمد بلو والد صاحب التّرجمة (المتوفى 1931م)⁽⁴⁾، وغيرهم من المتقدمين والمتأخرين الذين تشهد إنتاجاتهم الشعرية والثّرية بنضوجهم العلمي.

وفي تلك المدينة ولد الشيخ أحمد الرّفاعي عام 1891م، وأخذ مبادئ العربية والإسلامية من والده محمّد بلو، ثم بدأ يتّصل ببعض علماء مدينة إبادن واحداً بعد واحد، حتّى استقى العلوم من بعض العلماء الضيوف في مدينة إبادن، فأسعده الحظّ السّعيد بأستاذه الأخير العلامة الوزير محمّد الأطمركامي المشهور بوزيد بدّا المتوفى 1945م⁽⁴⁾.

ومن ثم انقطع الشيخ أحمد الرّفاعي إلى شخصيته، منكبّاً على الكتب لتكوينه العلمي، فشرع في تطبيق ما اختره من المعلومات عبر اطلاعه الواسع على الموسوعة العلميّة الثّرية، ولم يلبث حتّى صار أحد أعلام عصره الثّبات⁽⁶⁾.

اشتغل أحمد الرّفاعي بالدّعوة وتعليم المسلمين حتّى نال منصب الإفتاء بين أئمّة بلده خاصّة، وبغرب نيجيريا عامّة، وهو أوّل من لقب بالمفتي العام لجميع بلاد اليوربا، وله مدرسة عربيّة في أوّكى أزي، وله مؤلفات كثيرة لقيت قبولا لدى الباحثين، وتنال بها الدّرجة العلميّة في جامعات نيجيريا وخارجها⁽⁷⁾.

ومن أبرز مؤلفاته "تحفة اللطيف الخبير في نظم خاتمة المصباح المنير" وما زال مخطوطاً في مكتبته وبعض المكتبات النيجيرية، وكتاب "هبة المولى في بيان معنى لا"، و"القصيد الداليل النصاب" ولاسيما مقالاته التي ألقاها في مهرجان الإسلام والحلقة العلمية، ومعظم قصائده ضاعت لأنّها غير مطبوعة⁽⁸⁾ توفي -رحمه الله تعالى- سنة 1971م، عن ثمانين عاماً.

مقدّمة الكتاب:

قال النّازم أحمد الرفاعي:

الحمد لله الذي قد سوغا ** للبلداء الموت للبلغا
ليتبعوهم في ابتغاء الرّحمة ** ويدخلوا الجنّة ذات النعمة
أزكى صلاة مع السّلام ** على الرّسول أفضل الأنام
وءاله وصحبه الأطهار ** جميعهم وسائر الأبرار
رأيت في مصباحنا المنير ** خاتمة تنفع للكثير
من الأفاضل مع الأخيار ** بما يدلّمهم على اعتبار
ورمته نظماً لعلّ الرّجز ** يسهل نظمه به منتهزاً
ولو مع الخطأ والسناد ** يرضى به التقى من العباد

تحتوي هذه المقدمة على ثمانية أبيات ويجد القارئ أنّ هذه المقدمة تنحصر في أربع نقاط هي:
النقطة الأولى: الثّناء على الله عزّ وجلّ حيث افتتح هذه المنظومة بالحمدلة والشّكر على الله تعالى الذي وعد عبده على مزيد عطائه لمن شكره في قوله تعالى: (لئن شكرتم لأزيدنكم ولن كفرتم إن عذابني لشديد) سورة إبراهيم، الآية: 14.

النقطة الثانية: الصّلاة والتّسليم على الرّسول -صلّى الله عليه وسلّم- أفضل خلق الله كلّهم، ثمّ دعا بالتّسليم والرّحمة على الآل وهم أهل بيت النبي -صلّى الله عليه وسلّم- والأصحاب الذين عاصروه مجاهدين ومؤمنين به وماتوا على الإيمان الخالص، وعلى سائر المؤمنين الذين اتبعوهم بإحسان إلى يوم القيامة.

النقطة الثالثة: بيان أنّ هذه المنظومة تحتوي على المسائل الصّرفية التي حواها كتاب "المصباح المنير" تأليف الشيخ الفيومي، وهذا ما أشار إليه في البيت الخامس والسادس قائلاً:

رأيت في مصباحنا المنير ** خاتمة تنفع للكثير
من الأفاضل مع الأخيار ** بما يدلّمهم على اعتبار⁽⁹⁾

النقطة الرابعة: إثبات نظم كتاب "المصباح المنير" لكونه نثرًا أصلاً، وهذا لا يخفى في البيت السابع والثامن في قوله:

ورمته نظماً لعلّ الرجز ** يسهل نظمه به متتهزاً
ولو مع الخطأ والسناد ** يرضى به التقى من العباد⁽¹⁰⁾

المسائل الصرفية التي تناولها أحمد الرفاعي في المنظومة:
أثبت العلماء الباحثون أنّ العلماء الأزهريين كانوا من الذين ابتكروا في تقسيم مسائل علم

الصرف إلى ثلاثة أقسام وهي:

الأول: تصريف الأفعال.

الثاني: تصريف الأسماء.

الثالث: الإعلال والإبدال.

قسموا هذا العلم لقصد تدريس هذه الأقسام في المراحل التعليمية المختلفة دراسة متقنة⁽¹¹⁾ ولذلك ألف علماء الأزهريين مؤلفات عديدة في علم الصرف فيما تخص هذه الأقسام، ووضعوها لكل فصل من الفصول التعليمية حسب المنهج المقرر لطلابهم، ومصادقه ما قال لجنة من أساتذة قسم اللغويات بكلية العربية بالقاهرة في مقدمة كتاب "تصريف الأفعال" وقالوا: فهذه دراسات في تصريف الأفعال حسب المنهج المقرر على طلاب الصف الأول بكلية اللغة العربية⁽¹²⁾ كما أثبت أيضاً البروفيسور محمود محمد علي أبو الروس في مقدمة كتابه "دراسات في الصرف: تصريف الأسماء" وقال: فهذه دراسات في الصرف تعرض فيها التصريف لتصريف الأسماء بالأسلوب الواضح البين والعبارة السهلة⁽¹³⁾.

ولسنا مبالغين لو قلنا: إنّ جهود علماء الأزهريين في تقسيم علم الصرف إلى ثلاثة أقسام يجعل كل قسم للصف حسب المنهج الدراسي، وهذا يعين طلاب اللغة العربية وآدابها على معرفة حقائق المسائل الصرفية، فيستطيع الطالب فهمها بسهولة، وتكون لديهم ملكة صرفية على معرفة الأسماء والأفعال والإبدال والإعلال وإدراك أصولها وفروعها وما يعرض حولها من مناقشات لا يمكن إدراك في تدريس أجمعها في آن واحد.

ومهما يكن من أمر، فالشيخ أحمد الرفاعي محمد بلو الإبادوي، درس جميع هذه الأقسام في مخطوطته الموسومة بـ "تحفة اللطيف الخبير في نظم خاتمة المنير" وقد فصل هذه الأقسام من خلال سبعة وعشرين فصلاً في هذه المخطوطة.

ومنه قوله في بيان الثلاثي المهموز الأخير.

إن كان فعلنا الثلاثي فعلاً ** بالفتح مهموز الأخير مثلاً

كنحو قد قرأتم شيئاً ** وكلُّ مهمور كمثل بدأ
فعامة العرب قد كانوا على ** تحقيق همزة كما قد نقلنا
نحو قرأت بعدما نشأت ** درسي بالتوحيد قد بدأت
وقد قال سيويه قولاً نافعا ** لمن إلى الحق يكون راجعاً⁽¹⁴⁾
ومنه ما قال في فصل تعدد الثلاثي اللازم

أما الثلاثي اللازم المجرد ** كانت له تعدية ستسرد
بهمزة أو كان بالتضعيف ** أو حرف جرّ من أولى التصريف
وكان ذا بحسب السماع ** من أهل علم أو أولى ارتفاع
بحوز للثلاثة أن يدخلوا ** عليه في استعماله كنزلاً
أنزلته نزلته به ** فهم لذا المذكور قطعاً وانته
ومنه ما استعمل لازماً لدى ** جواز بنفسه تعدى⁽¹⁵⁾
ومنه بيانه في المصادر وقال:

أما المصادر الذي من أفعلاً ** قد جاء بالإفعال فيما نقلنا
بكسر همزة لئلا يلتبس ** جمع مع المصدر فيما اقتبس
فذاك من أكرم جاء إكراماً ** وأعلم الناس به إعلاماً
إذا أردت مرة للمصدر ** أدخلت فيه الهاء فافهم واخبر
قلت إذا إدخاله إخراجاً ** كما يجد المصدر في القياس
تقول فيه فعلة وضربه ** ووزنها فعلة من ذي الرقة
من الثلاثي الذي تجرداً ** فاحفظ لذاك مثلاً جيداً
فالهاء في معتل عين عوض ** من كلّ محذوف بهذا أفضى⁽¹⁶⁾
ومنه بيانه في جمع الاسم الثلاثي وقال:

إنّ جمع الاسم الثلاثي على ** أفعال فالهمزة فيها فصلاً
مفتوحة كسرت مع أسنان ** نحر وأنهار من البستان
وفعل مع أفعال والأطارب ** لرطب مع عنب أعناب
وكبد أكباد أضحى جمعه ** هذا كما توالينا وقعه⁽¹⁷⁾
ومنه ما نحدث في فصل اثنين وعشرين عن قضية الجمع وقال:

الجمع قسمان فجمع قلّه ** وجمع كثرة يكون جلّه

وقيل أبنيتة خمسا أتت ** أربعة منها بيت جمعت
جمع السلامة يجي مذكرا ** ثم مؤنثا كما قد سطرا
قالوا لسيويه هذا مذهب ** وابن السراج فإليه يذهب
كما ستعرفونه من بعد ** بمثله قول حسان ينشدو
بين القليل والكثير اشتركا ** أيد هذا القول قرآن زكى
في وادكروا لإله في أيام ** قبيل معدودا في المقام
أيا تشريق هو المراد ** وهي قليل فيه مستفاد
وقيل اسم الجنس هو كلما ** من بين واحد وجمع أنها انتمى
كذلك إسم الجمع نحو قوم ** ورهط فافهم أنها فالحكم (18)
ومنه ما يقعنا الناظم في الفصل العشرين في بيان أقسام الأعضاء التي تذكر ولا تؤنث، أو ما
تؤنث ولا تذكر، أو جواز الأمرين كما أشار إليه في قوله:

وأما الأعضاء التي قد علمت ** أقسامها ثلاثة قد رسمت
فالأول هو الذي يذكر ** ولا يؤنث كما يقرر
يؤنث الثاني ولا يذكر ** جواز الأمرين لثالث شهر
القسم الأول هو المذكر ** الزوج والتذكير فيه أجدر
والوجه والرأس معا والخلق ** والشعر مع قمامة قد يلحق
والفم والحاجب والصدغ معا ** والصدر واليافوخ مما وصفا
ثم الدماغ الحدة ثم الألف ** والمنخر العواد فيه الذقن
وبعضهم حكى بأن يؤنثا ** فؤاد قد أناه فيه بحثا
قال الناهي الفؤاد احتوت ** قال ابن الأنباري فيما رويت (19)

ومنه في فصل الثالث والعشرين في ذكر الاعتلال، قال:
إذا الثلاثي أتى معتلا ** عينا بواو وله قد جعل
مفعول مع نقص بحذف الواو ** بقى عين الوصل عند راوي
فتلك واو فاعلمن مضمومه ** وضمة قد تقلب معلومه
فتلك تنقل ما قبلها ** موازن الفعول أضحي بدلها
لم تأت منقوص على التمام ** منه سوى حرفين في الكلام
كنحو دفن الشيء بالماء وقع ** فهو مدوف ثم مدووف سمع

وصته فهو مصون وردا ** ثمت مصون كما قد وجدا
إن كان معتلاً بياء عينا ** فالتقص معروف له بدينا
مطرّداً وذاك حذف واو ** مفعول فابق باءه يا راوي
مضمومة ضمتها محذوفه ** فنسكن الباء وذو معروفه⁽²⁰⁾

فيامعان النظر في بعض الأبيات المعروضة في هذه المخطوطة، يظهر للقارئ أنّ صاحب المخطوطة تناول الموضوعات التي تندرج فيما قسمها الصّرفيون المتأخرون وبخاصّة الأزهريين إلى ثلاثة مباحث لعلم التصريف، كما ذكرناها آنفا وهي:

المبحث الأول: تصريف الأفعال.

المبحث الثاني: تصريف الأسماء.

المبحث الثالث: الإعلال والإبدال.

فالإعلال والإبدال يدخلان كلا من الاسم والفعل كما هو معروف، وأما المبحث الثاني فيندرج

تحت خمسة مباحث.

- 1- أبنية الأسماء.
- 2- أنواع المشتقات.
- 3- المذكر والمؤنث وعلامة التأنيث.
- 4- الأمور المتعلقة بالأسماء المقصورة والممدودة من المسائل الصّرفية.
- 5- كيفية التنثية والجمع.

وأما مباحث تصريف الأفعال فيدور حول ثلاثة مباحث هي:

الأول: كيفية وزن الأفعال وفائدته، والأمور التي تراعى في الميزان والتي لا تراعى فيه.

الثاني: المجرد من الأفعال وأقسامه.

الثالث: الزيادة وأنواعها وأمازاتها⁽²¹⁾.

وكلّ ما ذكرنا في هذه التفاصيل الصّرفية تحدث الناظم عنها في هذه المخطوطة التي كتّا عليها

من خلال ألف ومائتين وأربع وسبعين بيتاً.

منهج الناظم في تصنيف الكتاب:

كان للشيخ أحمد الرفاعي بن بلو المنهج السليم في نظم هذه المنظومة، فعباراته ذات الوضوح،

وتعبيراته سليمة من التعقيد والغموض.

نظراً إلى هذا الكتاب فقد حاولنا أن نحدد معالم المنهج الذي سار عليه الناظم في هذه المنظومة وذلك بعد تدبُّر المخطوطة تدبُّراً جَدِّياً استطعنا أن نظهر عدداً معلوماً من نقاط هذا المنهج منها:

1- إنَّ مما اتَّسم به هذا المنهج استعماله ألفاظاً سهلة غالباً لا تحير العقول والأفهام والدليل

على ذلك قوله في المنظومة:

يجوز للثلاثي أن يدخله ** عليه في استعمال كنز لا

أنزلته نزلته نزلت به ** فافهم لذا المذكور قطعاً وانتبه

ومنه قوله أيضاً:

أما الثلاثي اللازم المجرد ** كانت له تعديده ستسرد

بهمزة أو كان بالتضعيف ** أو حرف جرٍّ من أولى التصريف

وإذا نظرنا في هذه النماذج نجد سهولة الألفاظ في هذه المنظومة، وإن كان بعضها تحتاج إلى

المنجد والقاموس، فعبارة الناظم في هذه الأبيات واضحة ومعانيه جليّة مفهومة:

2- الإشارة إلى اختلاف اللغويين والصرفيين والتحويين في بعض المسائل الصرفية: وخير شاهد قوله في المنظومة.

وثالث الأقسام ما يذكر ** ثم يؤنث كما قد يظهر

يؤنث العنق في المجاز ** تذكير غيرهم على الجواز

والأصمعي لم يعرف التأنيث ** أهدي إلى تذكيره التليثا

قال أبو حاتم ذا التذكير ** أغلب فيما قاله التأنيث

حكى الفراء التأنيث والتذكير ** وكان في زمرته الكبير

كذا أبو عبيدة والأحمر ** ثم القفا وابن السكيت الأكبر

قالوا لنا التذكير فيه أغلب ** بيانهم لنا بذلك أطيّب⁽²²⁾

لا توسوس الصدور أن من منهج الشيخ أحمد الرفاعي في مخطوطه ذكر آراء اللغويين وآرائهم

المتعلّقة بأية مسألة صرفية مع نسب هذه الآراء إلى أصحابها، ولا يخفى هذا الحق لمن له حظ النظر في

هذه الأبيات المعروضة حيث ذكر موقف كل من الأصمعي (المتوفى 217هـ)⁽²³⁾، وأبي حاتم (المتوفى

250هـ)⁽²⁴⁾ وأبي عبيدة (المتوفى 209هـ)⁽²⁵⁾ والفراء (المتوفى 207هـ)⁽²⁶⁾ وابن السكيت (المتوفى

244هـ)⁽²⁷⁾ والأحمر في قضية ما يذكر ويؤنث من الأسماء.

ومنه قوله:

الجمع قسمان فجمع قلّه ** وجمع كثرة يكون جلّه

جمع السلامة يجيء مذكراً ** ثم مؤنثا كما قد سطرنا
قالوا لسيبويه هذا مذهب ** وابن السراج فإليه يذهب⁽²⁸⁾

ومنه قوله:

قال ابن الأنباري كل اسم ** مؤنث يجمع كم ذي فهم
بالألف والتاء فجمع قلّه ** قال لنا هذا بغير حله
وإن حروف قال في الجمعين ** أي السلامة بغير مين
بين القليل والكثير اشتركا ** أيد هذا القول قرآن زكى⁽²⁹⁾

3- إثبات أية مسألة صرفية بأمثلة شافية مع ذكر ما شذ عنها: ولقد ذكرنا سابقا فيما تحدثنا أن الشيخ أحمد الرفاعي كان يذكر بعض اختلافات اللغويين وآرائهم المتعلقة بأية قاعدة صرفية مع إسناد هذه الخلافات والآراء إلى أصحابها، ونراه أيضا يمثل بأمثلة كثيرة مع بيان ما شذ عنها بوجه خاص، كما ظهر في معرض الحديث عما يفتح فيه عين لفظ "الموضع" ويكسر وقال:

ويفتح الموضع ثم يكسر ** وذاك لتحقيق فيه يظهر
قال ابن سكيك عن الفراء ** وموضوع بالفتح من البناء
من قوله وضعت شيئا موضعا ** واضع ايا صاح إليه واسمعا
وشذ من ذلك قطعا أحرف ** جاءت بفتح مع كسر يؤلف
مثاله المَسْجِدُ ثم المَرْقُوقُ ** والمَنْبُتُ المَخْشَرُ ثم المَشْرِقُ
والمَشْكَ المَغْرَبُ ثم المَطْلَعُ ** والمَسْقُطُ المَشْكِيُّ مما يسمع
وأثرت لذلك الفتح العرب ** تخفيفا إلا أحرفا قد يقترّب
وجعلوا الكسر علامة اسم ** والفتح في مصدر كل قسم
وعرب قد تضع الأسماء ** في موضع المصادر استيفاء⁽³⁰⁾

ومنه قوله:

للمصدر والاسم نحو طمعا ** قل مطمعا لاثنين مما سمعا
وذاك مطعمه كذا من خافا ** في الظرف والمصدر قل مخافا
نال منالا ثم ذا مناله ** ندم مندما ما يجيء مثاله⁽³¹⁾

4- بيانه لأصل اشتقاق في بعض المسائل في المنظومة: كثر ذلك في معالجة القضايا الصرفية في هذه المنظومة وقد أشار إلى مثل ذلك بقوله:

إذ كانت الألف للتأنيث ** أو قدرت له على التلبيث

كمثل حبلى مع دنيا عيسى ** كذاك موسى جاء فيما قيسا
 في كلها مذاهب ثلاثة ** بيانه فيه لنا إغائه
 أحدها حذف الألف من حبلى ** كذاك عيسى جاء فيما حصلا
 والثاني قلب ألف واوا قل ** وكان تشبيها لها بالأصل
 يقال دنيوي عيسوي ** وشبهه كذاك حبلوي
 وثالث المذهب وهو الأكثر ** زيادة الواو به تشتهر
 بعد الألف كمثل دنيوي ** كذاك عيسوي حبلوي⁽³²⁾

5- الاستشهاد بأي الذكر الحكيم: كان الشيخ أحمد الرفاعي من العلماء اللغويين الذين اتخذوا القرآن الكريم مصدراً أساسياً في معالجة القضايا الصرفية ولا غرو في ذلك، لأن العلماء القدامى أثبتوا أن القرآن الكريم هو المصدر الأول المتفق عليه، وقد أكثر النحاة الأوائل من الاحتجاج بآيات القرآن الكريم أمثال: سيويه المتوفى (180هـ) في تأليفه الموسوم بـ "الكتاب" والميرد (المتوفى 285هـ)⁽³³⁾ في كتابه الموسوم بـ "المقتضب" وابن يعيش (المتوفى 643هـ)⁽²⁴⁾ في كتابه الموسوم بـ "المفصل" وغيرهم من العلماء الذين تبعهم أحمد الرفاعي في الاحتجاج بالقرآن الكريم، ومن ذلك ما استدلل به على اشتراك بين جمعي القلة والكثرة كما في قوله:

بين القليل والكثير اشتركا ** أيد هذا القول قرآن زكى
 في واذكروا الإله في أيام ** قبيل معدودات في المقام
 أيام تشريق هو المراد ** وهي قليل فيه مستفاد
 في أية الصيام مثلها جرى ** وهذه كثيرة بلا مرا⁽³⁵⁾

وإذا نظرنا في هذه الأبيات في طياتها تذكرنا بعض الآيات القرآنية التي تنصّ عليها، ومنها قوله تعالى: "واذكروا الله في أيام معدودات فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ومن تأخر فلا إثم عليه لمن اتقى واتقوا الله واعلموا أنكم إليه تحشرون" (سورة البقرة، الآية: 203)، ومنه قوله تعالى: "فمن كان منكم مريضاً أو على سفرٍ فعدة من أيامٍ أخر" (سورة البقرة، الآية: 184)، ومنه قوله تعالى: "فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحجّ وسبعة إذا رجعتم" (سورة البقرة، الآية: 196). وغيرها من آيات متعددة تفسّر هذه الأبيات من القرآن الكريم.

ومن خير ذلك ما استدلل به أيضاً على إثبات معنى لفظ "النفس"⁽³⁶⁾ بالموثوث إذا أريد به معنى

"الروح" واستمع إليه في هذه الأبيات:

والنفس إن بما أريد الروح ** ثانيها لا غير قد يلوح
قال تعالى الذي خلقكم ** من نفس بل واحدة جعلكم
وإن بما أريد شخص نفسه ** ذكر أنفس بكون جمعه⁽³⁷⁾

فإمعان النظر في هذه الآيات يلفت الناظم أنظارنا إلى قوله تعالى: "يا أيها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة وخلق منها زوجها وبثّ منهما رجالاً كثيراً ونساءً واتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام إن الله كان عليكم رقيباً" (سورة النساء، الآية: 1).
ومنه قوله:

إليه من ذلك شدّ المرجع ** قد جاء مصدراً بكسر يسمع
كلاسم قال ربنا جلّ إلى ** الله مرجعكم كما قد يتلى
معنا أي رجوعكم والمقدرة ** والمعرفة والمعتبة والمغفرة⁽³⁸⁾

ولا شك أنّ هذه الآيات تشير إلى عدّة آيات قرآنية منها قوله تعالى: "إلى الله مرجعكم جميعاً فينبئكم بما كنتم فيه تختلفون" (سورة المائدة، الآية: 48)، وقوله تعالى أيضاً "إلى الله مرجعكم جميعاً فينبئكم بما كنتم تعملون" (سورة المائدة، الآية: 105)، وقوله تعالى "إلى الله مرجعكم وهو على كلّ شيء قدير" (سورة هود، الآية: 4).

6- كثرة النقل: وقد أكثر النقل من كتب القدامى وهذا لا يخفى لمن دقق النظر في هذه المنظومة حيث أفادنا بشخصيات بارزة أفاد من كتبهم في معالجة المسائل الصرفية في منظومته: أمثال الأنباري صاحب كتاب "الإنصاف في مسائل الخلاف بين التحويين البصريين والكوفيين" وسيبويه صاحب "الكتاب" والمبرد صاحب كتاب "المقتضب" والفراء صاحب كتاب "المقصود والممدود" وغيرهم من التحويين والصرفيين الذين أفنوا أعمارهم في خدمة النحو والصرف بالقرآن الكريم.

وفوق ذلك، كان أحمد الرفاعي بلو قد انتهج هذه المناهج المذكورة كما لا يخلو منظومته من الاستشهاد بالحديث النبوي والشعر العربي العريق.

الاقتراحات والتوصيات:

وقبل خاتمة المطاف نقدّم الاقتراحات والتوصيات الآتية:

- 1- أن يهتم دارسوا اللغة العربية وآدابها في نيجيريا بدراسة مخطوطات علماء النيجيريين في الجامعات والكليات والمعاهد، وهذا يعيننا في معرفة إسهام بعض العلماء القدامى، الذين ضحّوا أنفسهم في تطور اللغة العربية وآدابها في هذه الديار.

- 2- أن يقوم النّيجريون بدراسة هذه المخطوطة فوراً لكي تنقذوا هذه المخطوطة الموسومة بـ "تحفة اللّطيف الخبير في نظم خاتمة المصباح المنير" للشيخ أحمد الرّفاعي بن محمد بلو، من الإهمال والضّياع اللذين يؤدّيان إلى التلف.
- 3- تشجيع طلبة الدّراسات العليا في جامعاتنا النيجيرية وبخاصّة بلاد يوربا على التحقيق والشرح لهذه المخطوطة عن طريق البحث، ولا شكّ أنّ القيام بهذا العمل يتسنى للدراسين النّيجريين لإحياء تراث آبائهم وأجدادهم في علم الصّرف.
- 4- ليعلم طلاب اللغة العربيّة في نيجيريا أنّ لهذا الكتاب قيمة علمية لغوية وثروة صرفية متعددة، والباحثان لهذه السّطور يشغفه حبا ويتنظر من يخرجهم من حيز العدم إلى حيز الوجود ومن الظّلّمات إلى النّور.
- 5- نوصي على من أراد أن يحقّق ويشرح هذا العمل أن ينتهج منهج الدّكتور المرحوم يحيى فاروق ثبط في تحقيق وشرح لكتاب الموسوم بـ "مروي الصّدى في علم الصّرف" للشيخ محمد ابن صلاح الفلاقي في بحث قدّمه لنيل درجة الدّكتوراه في قسم اللّغة العربيّة، جامعة بايرو كنو، نيجيريا، أو أسلوب الدّكتور محمد صالح الحسين في تحقيق كتاب "الحصن الرّصين" للشيخ عبد الله بن فودي، حقّق هذا الكتاب لنيل شهادة الماجستير في جامعة بايرو، قسم اللغة العربيّة عام 1982م، أو منهج البروفيسور أبوبكر ياغول في تحقيق كتاب "تعمير الحصن الرّصين" للشيخ محمّد راجي الشّهير بـ "طن مينوكا" بحث قدّمه لنيل شهادة الدّكتوراه في اللغة العربيّة بجامعة الشّيخ عثمان بن فودي صكتو عام 1999م⁽³⁸⁾، ولاسيما منهج البروفيسور محمد الثّاني بن محمد الخامس درما في تحقيق كتاب "البحر المحيط" لعبد الله بن فودي، بحث قدّمه لنيل شهادة الدّكتوراه في قسم اللّغة العربيّة، جامعة بايرو كنو، نيجيريا،⁽³⁹⁾ وغيرها من المناهج العديدة التي لو تبعتها في تحقيق هذه المخطوطة تظهر ما للكتاب من قيمة لغوية وثروة صرفية للقارئ أو يجد الجهد الجهد الذي بذله المرحوم الشّيخ أحمد الرّفاعي بلو النّيجيري الإبادوي تجاه هذا التّراث العلمي.

الخاتمة:

يتضح لنا جلياً من خلال دراستنا لهذه المخطوطة أنّ الشيخ أحمد الرفاعي بن بلو قد ترتع على عرش اللغة العربية في نيجيريا، خاصّة في بلاد يوربا، ولا يخفى هذا الحق لمن له حظّ النظر في مخطوطته المعروضة، وهي عبارة عن منظومة علم الصّرف، وقد تحدّثنا من خلال عرضنا هذه المخطوطة عن حياة النّاطم ومحتويات المنظومة كما رأينا النّاطم ينتهج بعض المناهج في معالجة القضايا الصّرفية، إضافة إلى تأثره بالسابقين من العلماء القدامى الذين ألفوا الكتب اللغوية.

ورغم أنّ هذا البحث المتواضع قليل جدّاً إلا أن أملنا هو أن نكون قد فتحنا باباً لهذا العمل الجليل، كما نرجو مواصلة الدّراسة من قبل الأساتذة الكرام والطلّاب الباحثين في تحقيق هذه المخطوطة وشرحها وإخراجها من ثوبها القلم إلى ثوبها الجديد، ومن زوايا الإهمال في المكتبات إلى زوايا الاستعمال في المعاهد العلمية والجامعات والكليّات الحديثة، وإيقاظها من رقدتها الطويلة، التي ما أنفك عنها بتحقيق علمي رصين ودراصة عميقة مستفيضة، كما فعل بكتاب "مروى الصّدى في تصريف الأفعال" للشيخ محمّد بن صالح الفلّاتي⁽⁴⁰⁾، وكتاب "الحصن الرّصين في التصريف" لعبد الله بن فودي، وكتاب "تعمير الحصن الرّصين" للشيخ محمد راجي، وكتاب "موضحة الإبدال على سهولة بلا إشكال" للشيخ عمر والي زاريا، وغيرها من الكتب الصّرفية التي حقّقها الباحثون في نيجيريا.

أخيراً نودّ أن نعلن لأعلام اللغة العربية وطلّابها في بلاد يوربا خاصّة وفي نيجيريا عامّة بأنّ الوقت قد حان لتحقيق هذه المخطوطة المدروسة وهل من مسهم في مثل هذا العمل؟

الهوامش والمراجع

- 1- مصطفى زغللول السنوسي: روائع المعلومات عن أقطار أفريقيا وبعض ما نبغت فيها من المملكات، مطبعة الشرق الأوسط، الرياض، 1411هـ - 1991م، الطّبعة الأولى، ص: 242.
- 2- مرتضى أبوبكر: مرآة النّاطرين في تعريف الآصال من العلماء في بلد إبادن، دار الطّباعة المحمدية بالأزهر، 1414هـ - 1993م، الطّبعة الأولى، ص: 4.
- 3- آدم عبد الله الإلوري: الإسلام في نيجيريا والشيخ عثمان بن فوديو الفلّاتي، بدون ذكر مطبعة، 1398هـ - 1978م، الطّبعة الثالثة، ص: 71.
- 4- آدم عبد الإلوري: نسب الصّبا في أخبار الإسلام وعلماء بلاد يوربا، مكتبة الآداب بالجماميز، 1402هـ - 1986م، الطّبعة الثّانية، ص: 144.